

क्रमांक : एम.सी.एल / मुख्यालय /सम्बलपुर/ महाप्रबंधक (परियोजना एवं योजना) /19/

दिनांक: 21.08.2019

सेवा मे,

क्षेत्रीय निदेशक,

क्षेत्रीय संस्थान- 7,

सेंट्रल माईन प्लानिंग एंड डिजाइन इंस्टिट्यूट लिमिटेड (सी.एम.पी.डी.आई.एल),

सामंतपुरी (गान्धी पार्क के नजदिक), आर. आर. एल, भुवनेश्वर - 751 013 ( ओडिशा )

विषय: "हिंगुला क्षेत्र के हिंगुला ओसीपी के नॉर्थ साइड में सिंगड़ा नल्ला में पर्याप्त मजबूती के लिए विस्तृत गणना और विन्यास / डिजाइन की रूपरेखा" के लिए अनुमानित ईडी एवं राशि का प्रस्तुतिकरण।

**Subject: Submission of estimated nos. of EDs and amount for the job of "Detailed calculation and configuration/design of embarkment for adequate strength along Singada Nallah in north side of Hingula OCP, Hingula Area"**

संदर्भ : PO (HOCP)/SRV/2019-20/409, dated-15.07.2019.

महोदय/ Dear Sir

उपरोक्त संदर्भ के साथ आपको यह सूचित किया जाता है कि एमसीएल के सक्षम प्राधिकारी द्वारा हिंगुला क्षेत्र के हिंगुला ओसीपी के नॉर्थ साइड में सिंगड़ा नल्ला में पर्याप्त मजबूती के लिए विस्तृत गणना और विन्यास / डिजाइन की रूपरेखा" के लिए प्रशासनिक रूप से मंजूरी दे दी है, जिसे सीएमपीडीआई द्वारा किया जाना है।" हिंगुला क्षेत्र द्वारा सीएमपीडीआई, आरआई -7 को प्रस्ताव से संबंधित मूल फाइल सौंपी जा रही है।/ With reference to the above, this is to inform you that the Competent Authority of MCL has administratively approved the work of "Detailed calculation and configuration/design of embarkment for adequate strength along Singada Nallah in north side of Hingula OCP, Hingula Area" to be done by CMPDI. The original file relating to the proposal is being submitted to CMPDI, RI-7 by Hingula Area.

आपसे अनुरोध है कि आप शीघ्र कार्य शुरू करें चूंकि यह खान सुरक्षा से जुड़ा मुद्दा है और कार्य के लिए अनुमानित ईडी एवं आवश्यक राशि से अवगत कराएं ताकि सक्षम वित्तीय स्वीकृति प्राप्त की जा सके और औपचारिक कार्य आदेश जारी किया जा सके।/You are requested to take up the job immediately as it is an issue related to mine safety and intimate the estimated nos. of EDs and amount required for the job for obtaining competent financial approval and issuance of formal Work Order.

भवदीय

अनवर हु सैन/अनवर

महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)

**प्रतिलिपि/Copy:**

- 1.महाप्रबंधक (एस&आर), एमसीएल मुख्यालय/GM(S&R), MCL HQ.
- 2.महाप्रबंधक (हिंगुला क्षेत्र )/GM(Hingula Area)
- 3.निदेशक तक. (परियोजना एवं योजना) के तकनीकी सचिव/TS to DT(P&P)
- 4.श्री एस. के. जेना, मुख्य प्रबन्धक(खनन), परियोजना एवं योजना, एमसीएल मुख्यालय  
Sri S.K.Jena, Chief Manager (Mining), P&P MCL Hq
- 5.कार्यालयीन प्रति/Office Copy.



क्रमांक : एम.सी.एल / मुख्यालय /सम्बलपुर/ महाप्रबंधक (परियोजना एवं योजना) /19/

दिनांक: 15.04.2019

सेवा में

महाप्रबंधक

केन्द्रीय कर्मशाला, ईब वैली क्षेत्र

विषय: सीडबल्यूएस,ईब-वैली, एमसीएल में "ईओटी क्रेन (10 नग) के नॉन डिस्ट्रक्टिव टेस्ट (NDT) और एयर कंप्रेसर टैंक (1 नग) की मोटाई का परीक्षण करने का प्रस्ताव।

Subject: Initiation of Proposal for " Non Destructive Test (NDT) of EOT crane (10 nos.) and Thickness testing of Air Compressor Tank (1 nos) at CWS, Ib- Valley, MCL".

संदर्भ: सीएमपीडीआई/बी.डी/ बी (वि एवं यां)/E-119246/I- 5908, दिनांक: 10.04.2019.

महोदय/Dear Sir ,

उपरोक्त संलग्न संदर्भ के साथ महाप्रबंधक (व्यवसाय विकास), सीएमपीडीआई, रांची के प्रस्ताव पत्र प्राप्त करें, जो सीडबल्यूएस,ईब-वैली, एमसीएल में "ईओटी क्रेन (10 नग) के नॉन डिस्ट्रक्टिव टेस्ट (NDT) और एयर कंप्रेसर टैंक (1 नग) की मोटाई का परीक्षण करने के लिए आवश्यक राशि से संबंधित है।

With reference to the above, enclosed please find herewith an offer letter from GM(Business Development), CMPDI, Ranchi communicating the amount required for carrying out the job for "Non Destructive Test (NDT) of EOT crane (10 nos.) and Thickness testing of Air Compressor Tank (1 nos) at CWS, Ib- Valley, MCL".

आपसे अनुरोध है कि उपरोक्त कार्य के लिए यदि सहमति हो तो जीएसटी सहित संचारित राशि के साथ सक्षम स्वीकृति प्राप्त करें, और इस कार्यालय को प्रस्तुत करें ताकि सीएमपीडीआई को कार्य आदेश जारी किया जा सके।/You are requested to obtain competent approval for the above job along with the amount communicated including GST, if agreed to and submit it to this department, so that Work Order can be issued to CMPDI.

भवदीय/yours' sincerely

अनवर हु सैन Anwar Hussain

महाप्रबंधक (परियोजना एवं योजना)/GM(P&P)

संलग्न: यथोपरि

प्रतिलिपि/Copy:

1. महाप्रबंधक (उत्खनन) एवं महाप्रबंधक (वि.एवं यां.), एमसीएल मुख्यालय GM(Excavation) and GM(E&M), MCL HQ
2. श्री एस.के.जेना, मुख्य प्रबन्धक,(खनन)परियोजना एवं योजना एमसीएल मुख्यालय Sri S.K.Jena, Chief Manager(Mining), P&P MCL Hq
3. कार्यालयीन प्रति/Office Copy.

क्रमांक : एम.सी.एल / मुख्यालय /सम्बलपुर/ महाप्रबंधक (परियोजना एवं योजना) /19/

दिनांक: 10.07.2019

**कार्य आदेश /WORK ORDER**

सेवा मे,  
क्षेत्रीय निदेशक,  
क्षेत्रीय संस्थान- 7,  
सेंट्रल माईन प्लानिंग एंड डिजाइन इंस्टिट्यूट लिमिटेड (सी.एम.पी.डी.आई.एल),  
सामंतपुरी (गांधी पार्क के नजदिक), आर. आर. एल,  
भुवनेश्वर -751 013 ( ओडिशा )

विषय: "भुवनेश्वरी ओसीपी 28 -एमटीवाई के संचालन के दौरान खदान में वायु प्रदूषण पर एमसीएल की खान के व्यापक प्रभाव के कारण "चरणबद्ध प्रतिक्रिया योजना के साथ साथ वायु प्रदूषण का परिवर्तनीय स्तर" के लिए कार्यदेश

Subject: "Work Order for " Stagemwise response plan vis-à-vis varying level of air pollution level due to cascading impact of mine of MCL on air pollution in the mine during its operation for Bhubaneswari OCP 28 – Mty".

संदर्भ : CMPDI/RI-VII/REC\_LAB/Rates/2018-19/ Date:

महोदय/Dear Sir,

उपरोक्त संदर्भ के साथ आपको यह सूचित किया जाता है कि एमसीएल के सक्षम प्राधिकारी द्वारा निम्नलिखित निबंधन एवं शर्तों के अंतर्गत रु. 74,26,861.00 (चौहत्तर लाख छब्बीस हजार आठ सौ एकसठ रुपए मात्र) के "भुवनेश्वरी ओसीपी 28 -एमटीवाई के संचालन के दौरान खदान में वायु प्रदूषण पर एमसीएल की खान के व्यापक प्रभाव के कारण "चरणबद्ध प्रतिक्रिया योजना के साथ साथ वायु प्रदूषण का परिवर्तनीय स्तर" का कार्य सीएमपीडीआई, RI-VII, भुवनेश्वर को सौंपा गया है।

With reference to the above, this is to inform you that the Competent Authority of MCL has approved the award of work " Stagemwise response plan vis-à-vis varying level of air pollution level due to cascading impact of mine of MCL on air pollution in the mine during its operation for Bhubaneswari OCP 28– Mty" to CMPDI, RI-VII, Bhubaneswar for an amount of Rs 74,26,861.00 (Rupees Seventy Four Lakh Twenty Six Thousand Eight Hundred Sixty One only), under following terms & conditions.

**कार्य मूल्य का विवरण:**

- कार्य के लिए कुल नियत ईडी - 299/ Total EDs assigned for the job- 299
- ईडी के लिए कुल राशि रु. 62,93,950.00 (वित्त वर्ष 2019-20 के लिए रु. 21,050.00 प्रति ईडी)  
Total amount for EDs – Rs 62,93,950.00( @ Rs 21,050.00 per ED for F.Y 2019-20)
- जीएसटी रु. 11,32,911.00 (रु. 62,93,950.00 का 18%)  
GST - Rs 11,32,911.00 (18% of Rs 62,93,950.00)
- कुल योग रु. 74,26,861.00(चौहत्तर लाख छब्बीस हजार आठ सौ एकसठ रुपए मात्र  
Grand Total: Rs 74,26,861.00 /Rupees Seventy Four Lakh Twenty Six Thousand Eight Hundred Sixty One only)

(एफडी सं.:- FD/MCL/SBP/19-20/REV/D-102/Stagemwise Response Plan/Bhubaneswari OCP,  
JA, दिनांक- 11/06/19)

F.D No:- FD/MCL/SBP/19-20/REV/D-102/Stagemwise Response Plan/Bhubaneswari OCP, JA,  
dtd- 11/06/19).

कार्य क्षेत्र/ **Scope of work:**

- i. "भुवनेश्वरी ओसीपी 28 -एमटीवाई के संचालन के दौरान खदान में वायु प्रदूषण पर एमसीएल की खान के व्यापक प्रभाव के कारण "चरणबद्ध प्रतिक्रिया योजना के साथ साथ वायु प्रदूषण का परिवर्तनीय स्तर" की तैयारी ।

Preparation of Stagewise response plan vis-à-vis varying level of air pollution level due to cascading impact of mine of MCL on air pollution in the mine during its operation for Bhubaneswari OCP 28-Mty.

- ii. भुवनेश्वरी ओसीपी 28 एमवाईटी के पत्र सं. J-11015/280/2013-IA-II (M) pt dt: 16-02-2018 के ईसी (EC) शर्त संख्या 4 (ix) के अनुपालन के लिए रिपोर्ट तैयार की जानी है।

The report is to be prepared for compliance of EC condition no. 4(ix) of EC letter no. J-11015/280/2013-IA-II(M) pt dt: 16-02-2018 of Bhubaneswari OCP 28 Mty.

कृपया स्वीकार करें और जल्द से जल्द कार्य ग्रहण करने की व्यवस्था करें।  
Please acknowledge and arrange to take up the job at the earliest.

भवदीय

अनवर हु सैन  
महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)

**सूचनार्थ:** निदेशक-(तकनीकी/ परियोजना एवं योजना); एम.सी.एल.

Contd. Page 2

-2-

**प्रतिलिपि:**

- 1.GM(Business Development) , CMPDI HQ, Ranchi.
- 2.GM( Jagannath Area), MCL - मूल प्रस्ताव के वापसी के साथ कार्य आदेशI/ Work Order along with original proposal returned back.
- 3.GM(E&F), MCL Hq
- 4.Sri S.K.Jena, Chief Manager( Mining), P&P MCL Hq
- 5.Office copy



File No.: क्रमांक : एम.सी.एल / मुख्यालय / महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)/19/

Date:

Dealing Asst.

Name of Officer :

विषय : सीएमपीडीआईएल बिलों का भुगतान।

Subject: **Payment of CMPDIL bills.**

उपयोगकर्ता विभाग द्वारा संलग्न सीएमपीडीआई बिल को पहले ही स्वीकार कर लिया गया है। वर्ष 2018-19 के संबंधित कुल मूल्यांकन के कुछ बिल वर्क ऑर्डर के बिलों का भुगतान कर दिया गया है और कुछ शेष है जिन्हें एफसी और गतिविधि वार स्वीकृति आदेश के पश्चात सक्षम प्राधिकारी द्वारा अनुमोदन प्राप्त है। बिलों का संक्षिप्त विवरण नीचे दिया गया है।

The enclosed CMPDI bills have already been accepted by the user deptt. for payment to CMPDI. Some of the bills are work done against work order and some of the bills are part of the respective total estimate for the year 2018-19 which were duly approved by the Competent Authority followed by F.C and activity wise sanction order. The brief details of the bills are mentioned below.

क्र. Sl. No.	बिल सं. और दिनांक/Bill No. and Date	बिल राशि (रु. में)/ Bill Amount (in Rs)	स्वीकृति आदेश / कार्य आदेश संदर्भ सं./Sanction Order/Work Order ref no.(एम.सी.एल / मुख्यालय / महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)/18/19), dt-
1	OD/R7/SER/19A541, dt-31.03.19	42,78,628.00	1264-H, dt-21.03.2019
2	OD/R7/SER/19A538, dt-31.03.19	20,28,699.00	1264-H, dt-21.03.2019
3	OD/R7/SER/19A539, dt-31.03.19	25,104.00	1264-H, dt-21.03.2019
4	OD/R7/SER/19A508, dt-31.03.19	50,03,887.00	1286-H, dt- 30.03.2019
5	OD/R7/SER/20A013, dt-30.04.19	3,72,586.00	132-H, dt- 09.05.2019
6	OD/R7/SER/20A002, dt-30.04.19	4,22,264.00	556-H,dt- 24.08.2018
7	OD/R7/SER/20A005, dt-30.04.19	11,42,594.00	1275-H,dt- 27.03.2019
8	OD/R7/SER/20A004, dt-30.04.19	8,56,945.00	1274-H,dt- 27.03.2019
9	OD/R7/SER/20A003, dt-30.04.19	6,95,492.00	1011-H, dt- 21.01.2019
10	OD/R7/SER/20A006, dt-30.04.19	8,81,785.00	572-H, dt-29.08.2018
11	OD/R7/SER/19A514, dt-31.03.19	24,62,660.00	832-H, dt- 26.11.2018 (W.O)
12	OD/R7/SER/19A507, dt-31.03.19	11,80,000.00	836-H, dt- 27.11.2018 (W.O)
13	OD/R7/SER/19A452, dt-28.02.19	3,20,146.00	676-H, dt- 29.09.2018 (W.O)
14	OD/R7/SER/19A431, dt-31.01.19	6,15,666.00	676-H, dt- 29.09.2018 (W.O)
15	OD/R7/SER/19A360, dt-31.12.18	1,23,134.00	676-H, dt- 29.09.2018 (W.O)
16	20/HQ/SER/19/L44, dt-31.03.19	1,47,760.00	715-H, dt-06.10.2018( W.O)
17	20/HQ/SER/19/K43, dt-26.03.19	49,253.00	582-H, dt-30.08.2018
18	20/HQ/SER/19/L42, dt-31.03.19	73,880.00	680-H, dt- 01.10.2018 (W.O)
19	20/HQ/SER/19/K45, dt-26.03.19	1,97,013.00	680-H, dt- 01.10.2018 (W.O)
20	20/HQ/SER/19/A06, dt-12.04.18	19,94,200.00	1286-H, dt- 30.03.2019
21	20/HQ/SER/19/A57, dt-30.04.18	1,47,760.00	373, dt- 08.08.2017 (W.O)
22	20/HQ/SER/19/K44, dt-26.03.19	1,47,760.00	715-H. dt- 06.10.2018( W.O)
	<b>कुल/Total</b>	<b>2,31,67,216.00</b>	

बिल के भुगतान के बाद स्वीकृति आदेश/कार्यादेश में विस्तृत शेष राशि तथा वह क्षेत्र जहां व्यय किया जाना है उसका नाम अनुलग्नक-1 में उल्लेखित है। बिल के साथ बिल स्टेटस एंटी रिपोर्ट संलग्न की गई है। सीएमपीडीआई ( पार्टी कोड- 59900506) को भुगतान के लिए बिल प्रस्तुत किए जाते हैं।



महाप्रबंधक (परियोजना एवं योजना) का कार्यालय  
Office of the General Manager (P&P)  
At/Po : Jagruti Vihar, Burla, MCL  
Dist: Sambalpur – 768 020 (Odisha)  
CIN: U10102OR1992GOI003038  
Ph: +91 (663) 254 2808  
Fax: +91 (663) 254 2767,  
e-mail: [cgm-cpnp.mcl@coalindia.in](mailto:cgm-cpnp.mcl@coalindia.in)  
Website : [www.mahanadicoal.in](http://www.mahanadicoal.in)

टिप्पणी पत्र / NOTING SHEET

परियोजना एवं योजना विभाग  
PROJECT & Planning Department

File No.: क्रमांक : एम.सी.एल / मुख्यालय / महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)/19/

Date:

Dealing Asst.

Name of Officer :

The detail balance in the sanction order/ work order after payment of the bill and the area where expenditure to be charged have been mentioned in Annexure-I. The bill status entry report of the bill has been attached with the bill. The bills are hereby submitted for payment to CMPDI(Party Code- 59900506).

Submitted for necessary onward transmission.  
Submitted for necessary onward transmission.

संलग्न: ऊपर उल्लिखित CMPDI बिल

Enclosed: CMPDI bills mentioned above

मुख्य प्रबंधक (खनन)/CM(Mining)  
परियोजना एवं योजना/Projct & Planing

महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)  
GM (Projct & Planing)

महाप्रबंधक (वित्त- वाणिज्यिक)  
General Manager (Finance- Commercials)



क्रमांक : एम.सी.एल / मुख्यालय /सम्बलपुर/ महाप्रबंधक (परियोजना एवं योजना) /19/

दिनांक: 11.06.2019

**SANCTION ORDER/ स्वीकृति आदेश**

विषय: सीएमपीडीआईएल के अनुमोदित वार्षिक कार्यक्रम 2019-20 के अनुसार, त्रिबीरा ब्लॉक, इब-वैली कोलफील्ड में ड्रिलिंग के लिए 1,43,01,600.00 रुपये की स्वीकृति।

**Subject: Approval of Rs 1,43,01,600.00 for drilling in Tribira Block, Ib-Valley Coalfield as per approved Annual Work Programme 2019-20 of CMPDIL.**

एमसीएल के सक्षम प्राधिकारी द्वारा "त्रिबीरा ब्लॉक, इब वैली कोलफील्ड में ड्रिलिंग" कार्य के लिए वित्तीय वर्ष 2019-20 के दौरान सीएमपीडीआई को बिलों के भुगतान के लिए रु.1,43,01,600.00 (18% जीएसटी सहित) की राशि की स्वीकृति दी गई है।

The Competent Authority of MCL has approved an amount of **Rs 1,43,01,600.00**(inclusive of 18% GST) towards payment of CMPDI Bills during the financial year 2019-20 for the job of "**Drilling in Tribira Block, Ib Valley Coalfield**".

FC no.- FC/MCL/SBP/19-20/CAP/C-132/TCR/Exploration/ MCL HQ, दिनांक - 06/06/19, के अनुसार रु. 1,43,01,600.00 की राशि के लिए वित्तीय सहमति दी गई है।

The amount of Rs 1,43,01,600.00 has been financially concurred vide FC no.- **FC/MCL/SBP/19-20/CAP/C-132/TCR/Exploration/ MCL HQ, Dt- 06/06/19, Rs 1,43,01,600.00**

महाप्रबंधक(परियोजना एवं योजना)/GM(Project&planing)

**सूचनार्थ:** निदेशक-(तकनीकी/ परियोजना एवं योजना); एम.सी.एल.

**वितरण :**

- 1.General Manager (Finance- Commercial), MCL HQ
- 2.Sri. S.K. Jena, Chief Manager ( Mining), P&P
- 3.Sri. J. Dash, Senior Manager (Geology), P&P- सीएमपीडीआई को बिलों के भुगतान के लिए स्वीकृति।/For acceptance of bills for payment to CMPDI.
- 4.कार्यालयीन प्रति/Office Copy.

